

# a Law unto herself

意 在 言 外

Queenie Law, of Production Q, believes that her handcrafted lifestyle products help people communicate what they find difficult to express with words

情感盡在設計中

| Text : Rebecca Lo |  
| Photography : Morris Chan |  
| Photographed at colourliving |





Queenie Law is not afraid of hard work. Indeed, Sakura, her first Q collection – available through colourliving, K11 Art Mall, Mandarin Oriental Hong Kong and Kelly & Walsh, along with fashion boutiques in Paris and Milan, and online – was created through a painstaking process.

“I take photos on film and then hand paint on top of them,” Law explains.

“It’s heavy on craft. I develop the film by hand and make limited edition prints or posters after I paint the print.”

Some of the images are then transferred to products such as an area rug, mirror cover and cushion, while her handwritten messages can be found on scented candle holders.

“I want to make items that are affordable, yet luxurious,” she says

“I find my subjects when I travel – my mind is more open then. I love travelling by myself because I don’t get influenced by other people. I see what I want to see. It may take me an hour to photograph a flower. I find Japan very inspiring; I was recently in Kyoto and loved its scenery – its forests, rivers, lakes and deer.”

The granddaughter of Bossini founder Law Ting-pong graduated with a graphic design degree from London’s Central Saint Martins, concentrating on illustration.

“I was rejected by the school twice before getting in,” Law recalls with a grin. “I knew what I wanted to study, but convincing someone else was hard. That taught me a crucial lesson: never give up. Growing up in Hong Kong, we don’t get enough experiences. Of course, I attended drawing classes when I was young. My study of Chinese ink painting helped me develop my style.”

羅君兒在工作上遇過不少挑戰，第一個Q Collection系列「Sakura」的創作過程已困難重重，但她敢於衝破障礙，最終在香港的colourliving、K11、香港文華東方酒店、Kelly & Walsh書店、巴黎和米蘭的精選時裝店及網店面世。

她解釋：「我選擇親自動手創作，先用菲林拍照，然後沖曬成照片，再在限量的圖片或海報上色。」這些圖片後來成為了小地毯、鏡套及咕臣上的圖案，而香薰蠟燭台上則有她手寫的字句。「我希望創作一些價錢相宜但華麗的產品。」

「我喜歡在旅遊時尋找創作題材，人在國外會較易接受新事物。我愛單獨旅行，不用受別人的影響，可以隨心所欲，即使花一小時拍攝一朵花也沒問題。我覺得日本賦予我許多靈感，最近我去了京都，我喜歡那裡優雅的景致、森林、河流、湖泊和馴鹿。」





Growing up in Hong Kong, we don't get enough experiences.  
在香港成長，我們對藝術都沒有足夠的體驗。

Upon graduation, she freelanced in London and Hong Kong, and worked for a photography agency in Paris for 18 months to learn how to operate a creative business. While in the French capital, she found inspiration for *The City Book*.

"I was just about to leave Paris and saw how the city was flooded with tourists in July and August. Everyone was using their phone to take photos of the same subject. For me, an image has no meaning if there is no story attached to it."

A collection of art inspired by Hong Kong's street life, *The City Book* features the works of 10 local artists that Law personally curated.

"Some are very famous. They are photographers, painters, ceramic artists. It's an art book; a way of injecting art into everyday life. We are now working on city books for Paris and Singapore."

Law feels her products are the by-products of how we engage emotionally today.

"Many people don't want to voice their own feelings," she observes. "It's easier to give something than to say it. Our lifestyle objects are intimate; they have a handwritten, handmade quality to them. I want to bring sentiment into people's lives – and give them a voice."

羅君兒是堡獅龍創辦人羅定邦的孫女，畢業於倫敦Central Saint Martins，獲平面設計學士學位。她笑道：「我試了兩次申請入讀都被拒，我很清楚自己想讀甚麼，但要說服別人是很困難的。因此，我學會了永不放棄。在香港成長，我們對藝術始終沒有太多體驗。小時候我參加過繪畫班，亦曾修讀過中國水墨畫，這有助我發展個人風格。」

畢業後她從事自由創作，在倫敦及香港工作了一段日子，又在巴黎一家圖片社工作了一年半，從中學習如何經營創意業務。一次偶然的機會，她在法國首都找到了創作《*The City Book*》的靈感。她說：「那時大概是七、八月份，在我快要離開巴黎之際，我看到整個城市都擠滿旅客，人人都用自己的手機拍攝同一事物，對我來說，一張沒有故事的圖片，一點意義也沒有。」





Scan the QR code to watch the behind-the-scenes video  
掃描QR code，網上觀看幕後花絮

She believes that today's social media culture has led to an increasingly larger number of people disengaging, willingly boxing themselves up under the guise of being connected.

"You have to get out, to see trends. Many creatives hide behind closed doors. I feel the best way to learn is to ask different people. And never give up. You have to keep trying and asking."

Along with new collections through her company, Production Q, Law's dream is to create a pop up café.

"It's a way of gathering people together for new experiences. I like the casual food and easy feel of a café. Whenever I travel, I always Google cafés and go there with my sketchbook for a coffee. In a café, you can observe daily life. The one I visited in Kyoto overlooked a lake; the scenery was beautiful." 📍

---

《The City Book》一書靈感來自香港的城市生活，收錄了本地十位藝術家的作品，由羅君兒親自挑選。她說：「當中有知名的藝術家，包括攝影師、畫家、陶藝家。這是一本有關藝術的書，旨在將藝術注入生活之中。現在，我們正編輯巴黎及新加坡版。」

羅君兒相信她的設計是人們要抒發感情所催生的副產品。她察覺到：「許多人都不願說出自己的感受，用物品來代替語言較容易。我們設計的生活產品很窩心，既是全人手製作，亦有手寫語句。我希望這些設計可以替代語言，讓生活變得感性一點。」

她認為在今時今日的社交媒體文化下，愈來愈多人把自己藏起來，只在虛擬世界與外界連繫，令人與人之間變得疏離。「外面的世界充滿精彩的創作，所以要親身體驗各種潮流，我相信最好的方法是向不同的人發問，不要放棄，一定要不斷嘗試及發問。」

除了透過公司Production Q推出新系列外，羅君兒的夢想是開一家POP-UP形式的咖啡館，她說：「目的是讓不同的人聚在一起，發掘新體驗，我喜歡簡單的食品和閒適的氣氛。在咖啡館內，你可以觀察到人生百態。我在京都去過一間咖啡館，可以望到如詩如畫的湖景。」 📍

